



Distr.
LIMITED

A/50/L.64
14 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункт 20b повестки дня

ПОМОЩИ
ПОМОЩЬ:
РЕГИОНАМ

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ И
В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ОТДЕЛЬНЫМ СТРАНАМ И

Новая Зеландия и Руанда: проект резолюции

Положение в Руанде: международная помощь в целях решения проблемы
беженцев, полного восстановления мира, реконструкции и социально-
экономического развития в Руанде

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 48/211 от 21 декабря 1993 года, озаглавленную "Чрезвычайная помощь в целях обеспечения социально-экономического подъема в Руанде", и резолюцию 49/23 от 2 декабря 1994 года, озаглавленную "Чрезвычайная международная помощь в целях решения проблемы беженцев, восстановления полного мира, реконструкции и социально-экономического развития пострадавшей в результате войны Руанды",

ссылаясь также на резолюцию 1029 (1995) Совета Безопасности от 12 декабря 1995 года о продлении на окончательный период мандата Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР), призывающую государства и учреждения-доноры выполнить ранее взятые ими обязательства по оказанию помощи в усилиях Руанды по восстановлению, увеличить такую помощь и, в частности, оказать поддержку скорейшему и эффективному функционированию Международного трибунала по Руанде и восстановлению судебной системы Руанды,

95-40378.R 141295 141295

/...

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 1 декабря 1995 года 1/ и заявление Председателя Совета Безопасности от 17 октября 1995 года 2/ в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного "Ситуация в отношении Руанды",

рассмотрев доклад Генерального секретаря о чрезвычайной международной помощи в целях решения проблемы беженцев, восстановления полного мира, реконструкции и социально-экономического развития пострадавшей в результате войны Руанды 3/,

принимая во внимание серьезные последствия геноцида и других массовых убийств, а также разрушения экономической, социальной, образовательной и административной инфраструктуры,

выражая свою глубокую озабоченность в связи с катастрофическим гуманитарным положением населения Руанды, в том числе 1,6 миллиона беженцев, которые нуждаются в реинтеграции в общество и трудоустройстве, и отмечая, что это также касается и нескольких других категорий беженцев,

приветствуя Встречу на высшем уровне глав государств района Великих озер, состоявшуюся в Каире 28-29 ноября 1995 года, и принятую на ней Декларацию от 29 ноября 1995 года 4/,

подчеркивая необходимость рассматривать кризис в Руанде в региональном контексте с учетом его последствий для стран региона при осуществлении плана действий, рекомендованного правительством Руанды, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Организацией африканского единства в рамках Мирного соглашения между правительством Руандийской Республики и Патриотическим фронтом Руанды, подписанного в Аруше, Объединенная Республика Танзания, 4 августа 1993 года 5/,

сознавая, что техническая помощь и консультативное обслуживание помогут правительству Руанды в перестройке социальной, правовой и экономической инфраструктуры и что для этого потребуются широкомасштабная помощь,

признавая, что Арушское мирное соглашение представляет собой надлежащую основу для национального примирения,

1/ S/1995/1002.

2/ S/PRST/1995/53.

3/ A/50/654.

4/ S/1995/1001, приложение.

5/ A/48/824-S/26915, приложения I-VII.

/...

выражая свою признательность тем государствам и межправительственным и неправительственным организациям, которые положительно откликнулись и продолжают положительно откликаться на гуманитарные потребности Руанды и ее потребности в области развития, а также Генеральному секретарю, который мобилизовал гуманитарную помощь и координировал ее распределение,

1. призывает правительство Руанды продолжать свои усилия по созданию условий, способствующих возвращению на родину и расселению беженцев, а также реституции перемещенным лицам их имущества в условиях мира, безопасности и достоинства;

2. выражает признательность Генеральному секретарю за предпринятые им усилия по привлечению внимания международного сообщества к гуманитарной ситуации в Руанде, просит его оказать всю возможную помощь и рекомендует ему и его Специальному представителю продолжать координировать деятельность Организации Объединенных Наций в Руанде, включая деятельность организаций и учреждений, занимающихся гуманитарными вопросами и вопросами развития, и деятельность сотрудников по правам человека;

3. приветствует увеличение объема ассигнований и средств, обещанных для осуществления правительственных программ национального примирения и социально-экономического подъема и восстановления, и призывает международное сообщество продолжать поддерживать процесс восстановления в Руанде и претворить эти обязательства в срочном порядке в конкретную помощь;

4. настоятельно призывает все государства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие межправительственные и неправительственные организации, а также международные финансовые институты и институты содействия развитию продолжать предоставлять всю возможную финансовую, техническую и материальную помощь, учитывая, что прочный экономический фундамент имеет жизненно важное значение для достижения долгосрочной стабильности в Руанде и возвращения и расселения руандийских беженцев;

5. призывает международное сообщество продолжать оказывать помощь с целью облегчения невыносимых условий содержания в руандийских тюрьмах и призывает правительство Руанды продолжать прилагать усилия для улучшения условий содержания в тюрьмах;

6. настоятельно призывает все государства, в частности страны-доноры, внести щедрый вклад в целевой фонд, созданный Генеральным секретарем 14 июля 1994 года для финансирования программ гуманитарной помощи и восстановления в Руанде;

7. призывает все государства действовать в соответствии с рекомендациями, принятыми на состоявшейся в Найроби в январе 1995 года Встрече на высшем уровне, Региональной конференции по оказанию помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в районе Великих озер, проходившей в Бужумбуре в феврале 1995 года, и рекомендациями, содержащимися в Каирской декларации 4/, и продолжать усилия, направленные на поиск мира в районе Великих озер;

8. просит Генерального секретаря провести с правительством Руанды и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций консультации по вопросу о характере дальнейшего присутствия Организации Объединенных Наций в Руанде после 8 марта 1996 года и о роли, которую могло бы играть такое присутствие Организации Объединенных Наций в содействии поиску мира и стабильности на основе справедливости, примирения и возвращения беженцев и в оказании правительству Руанды помощи в решении его насущных задач восстановления и реконструкции, и

представить Генеральной Ассамблее к 1 февраля 1996 года доклад о результатах этих консультаций, а также представить Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

9. постановляет рассмотреть на своей пятьдесят первой сессии вопрос о положении в Руанде: международная помощь в целях решения проблемы беженцев, полного восстановления мира, реконструкции и социально-экономического развития Руанды.
